

## Status-Telko, 21.09.2010, Teilnehmer: Anette, Ilona, Lutz und Ulrike

### TOP:

1. Echo auf die Pressemitteilung zum Launch des Fachwörterbuchs MedienEnglisch
2. Stand der Planung zur Jahrestagung 2010 in Düsseldorf

### Ad 1.: MedienEnglisch

- **Anette:** Hr. Zintel möchte eine eigene Pressemitteilung zum neuen Fachwörterbuch in seinen Verteiler geben. Dazu braucht er folgende Angaben:
  - Welche Quellen wurden für das digitale Wörterbuch genutzt?
  - Wer hat entschieden, welche Übersetzung die richtige ist? (Qualitätsmanagement)
- **Thomas** hat auch ein Feedback bekommen:
  - Guten Tag, Ihr Fachwörterbuch MedienEnglisch kurz angetestet, sidelay führt zu "Seitenanlegemarke". Wer hat diesen Begriff bei Ihnen erfunden? Den gibt es nämlich gar nicht. ;-). Seitenmarke ist korrekt. Ansonsten hat es passende Begriffe ausgespuckt. Nett wäre es, wenn man im Eingabefenster auf Enter drücken kann, ohne daß man die Maus auf den Button "Suche" bemühen muss. Viel Erfolg weiterhin, Daniel Streidt
- **Anette und Ulrike** sind dafür, eine Seite auf der MC20 einzurichten, die kurz erklärt:
  - Was ist das Fachwörterbuch?
  - Was kann das Fachwörterbuch?
  - Auf welchen Quellen beruht es?
  - Web2.0-Qualitäten des Fachwörterbuchs – d.h. es kann ständig weiterentwickelt werden und es darf diskutiert werden über die Güte der Übersetzung!
    - Ulrike macht dazu einen Entwurf und schickt den rum
    - Diese Erklärungsseite wird dann mit den eigentlichen Lexikaseiten verlinkt, so dass man diese Erklärungen nicht ständig sieht, sondern nur bei Interesse
- **Lutz** kümmert sich um eine weitere Vermarktung
  - Link zum MedienEnglisch auf Metaseiten zu Lexikas im Internet verlinken

### Ad 1.: Jahrestagung

- **Lutz** wird zum Auftakt ein Gedicht im Hornbach-Stil vortragen (siehe Anhang) – 90 Sekunden zur Einstimmung auf die Jahrestagung – **Anette** steuert passendes Bildmaterial bei.
- **Lutz:** Vorstellung der geplanten Workshops (<http://www.mediencommunity.de/content/vorbereitung-der-jahrestagung-2010>)
- **Ilona:** TN-Zahl für Bewerbungs-WS begrenzen; Anne beurteilt die Güte der Bewerbungen – Lutz schlägt vor, noch einen Experten aus der Industrie bei der Beurteilung zu involvieren

- **Anette:** gibt Überblick zum Stand der Anmeldungen  
(<http://www.mediencommunity.de/content/vorbereitung-der-jahrestagung-2010>)
- **Lutz:** übernimmt WS für Drucker und zeigt ihnen, was sie in der MC20 nutzen können
- **Henrike & Anette:** übernehmen WS zum Lernfelder-Wiki – Lehrer sollen am besten schon vorab etwas vorbereiten und eigenes Material mitbringen
- **Lutz:** ab 15 Uhr Kaffeepause und bis 16 Uhr gibt es einen **Themenraum**, also ein offenes Angebot für alle. D.H. jeder Projektmitarbeiter erklärt auf Nachfrage an einem Laptop, was die MC20 alles bietet. **Ulrike** legt dazu in der MC 20 (Link <http://www.mediencommunity.de/content/vorbereitung-der-jahrestagung-2010>) eine Seite mit Themen an und alle tragen sich ein, zu welchem Thema sie etwas erklären werden.
- **Lutz:** ab 16 Uhr werden die Ergebnisse der Workshops von den Workshop-Verantwortlichen kurz vorgestellt – eventuell zeigen wir aus dem Video-Workshop erste Filmschnipsel.
- **Anne hält das Schlusswort.**
- **Lutz:** 17 Uhr ist Ende der Veranstaltung
- **WICHTIG FÜR ALLE:** Bitte alle (so möglich) einen **Laptop** mitbringen, denn wir werden viele brauchen!!!
- **WICHTIG FÜR ALLE:** Wir machen nächste Woche (39. KW) noch eine **Generalprobe** – **Thomas** schickt dazu eine Terminabfrage über Doodle rum. (Anette und Ilona können daran leider arbeitsbedingt nicht teilnehmen)